

VLADA REPUBLIKE HRVATSKE

Na temelju članka 20. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/96), Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ 2018. godine donijela

Z A K L J U Č A K

Vlada Republike Hrvatske je upoznata s Protokolom 5. sjednice Zajedničke hrvatsko-albanske komisije za gospodarsku suradnju, potpisanim u Zagrebu 15. svibnja 2018. godine, u tekstu koji je Vladi Republike Hrvatske dostavilo Ministarstvo vanjskih i europskih poslova aktom, klase: 018-05/18-26/3, urbroja: 521-III-02-02/02-18-2, od 1. lipnja 2018. godine.

KLASA: _____
URBROJ: _____
Zagreb, _____ 2018.

PREDSJEDNIK

mr. sc. Andrej Plenković

Protokol

5. sjednice Zajedničke hrvatsko-albanske komisije za gospodarsku suradnju

Dana 15. svibnja 2018., održana je peta sjednica Zajedničke hrvatsko-albanske komisije za gospodarsku suradnju (u daljnjem tekstu: „Zajednička komisija“) u Zagrebu, Republika Hrvatska.

Peta sjednica Zajedničke komisije održana je temeljem članka 9. Sporazuma o gospodarskim bilateralnim odnosima između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Albanije i Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vijeća ministara Republike Albanije o izmjenama Sporazuma o gospodarsko bilateralnim odnosima između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Albanije, potpisanog 10. veljače 2009.

Hrvatsko je izaslanstvo predvodio g. Zvonimir Novak, pomoćnik ministrice gospodarstva, poduzetništva i obrta Republike Hrvatske.

Albansko je izaslanstvo predvodila gđa. Albana Shkurta, zamjenica ministra financija i gospodarstva Republike Albanije.

Članovi oba izaslanstva navedeni su u Prilozima ovom Protokolu (Prilog 1. i 2.).

Nakon predstavljanja članova izaslanstva, Zajednička komisija je usvojila dnevni red (Prilog 3.).

1. Pregled bilateralne trgovine i gospodarske suradnje

Obje su strane iskazale zadovoljstvo sa izvrsnim bilateralnim odnosima između Hrvatske i Albanije i naglasile njihovu spremnost za daljnje intenziviranje bilateralne suradnje, posebno u području gospodarstva. Oni su potvrdili stratešku narav odnosa između Hrvatske i Albanije i njenu važnost za sigurnost i stabilnost u jugoistočnoj Europi. U tom smislu, potpisivanje Deklaracije o strateškom partnerstvu je dobrodošlo, koje će dalje ojačati hrvatsko-albansku suradnju i partnerstvo te još više zbližiti narode i gospodarstva obje zemlje.

Obje su strane istaknule suradnju Hrvatske i Albanije u okviru međunarodnih i regionalnih organizacija i foruma gdje zajednički unaprijeđuju regionalnu suradnju.

Obje su strane razmijenile informacije o osnovnim pokazateljima i tendencijama gospodarskog razvoja Republike Hrvatske i Republike Albanije te o stanju i perspektivama bilateralne trgovine i gospodarske suradnje.

Obje su strane ustvrdile da je potrebno daljnje povezivanje poslovnih ljudi obje zemlje, kako bi se intenzivirala bilateralna trgovina i gospodarski odnosi. Kako bi se unaprijedila uzajamna trgovina, potrebno je, po mišljenju obje strane, unaprijediti strukturu trgovinske razmjene i istražiti mogućnosti za poboljšanje ulagačke suradnje.

Prema podacima Državnog zavoda za statistiku Republike Hrvatske ukupna robna razmjena između Republike Hrvatske i Republike Albanije iznosila je 2017. 61,5 milijuna eura što je za 19,5% više od prethodne godine. Izvoz iz Republike Hrvatske u Republiku Albaniju iznosio je 55,3 milijuna eura (povećanje od 18,8%), dok je uvoz u Republiku Hrvatsku iz Republike Albanije iznosio 6,2 milijuna eura (povećanje od 26,1%).

Prema podacima Hrvatske narodne banke priljev izravnih ulaganja iz Republike Albanije u Republiku Hrvatsku od 2012. do trećeg tromjesečja 2017. iznosio je 0,23 milijuna eura.

Prema podacima Albanske banke iznos hrvatskih izravnih ulaganja u Republiku Albaniju iznosio je 2017. 14,23 milijuna eura, što je povećanje od 3% u usporedbi sa 2016. godinom.

Obje strane su se usuglasile da će osigurati potporu poticanju ulaganja s ciljem jačanja bilateralnih odnosa i intenziviranja suradnje na području poticanja ulaganja, što će biti popraćeno razmjenom informacija i najbolje prakse.

Obje strane pozdravljaju organiziranje B2B sastanaka, koji se održavaju paralelno sa sjednicom istovremeno sa zajedničkim sastankom te su suglasne da će redovita razmjena poslovnih izaslanstava pridonijeti razvoju ukupnih bilateralnih gospodarskih odnosa.

2. Suradnja u području industrije

Obje su strane istaknule važnost proširenja suradnje između dvije zemlje u industrijskom sektoru. S ciljem proširenja suradnje u industrijskom sektoru, strane su se dogovorile o sljedećem:

- uspostava zajedničke suradnje i suradnje u području robne razmjene.
- uspostava suradnje u području prerađivačke industrije, farmaceutskih proizvoda (dodaci životinjskoj hrani i veterinarski proizvodi, lijekovi, medicinski proizvodi, prirodni pripravci i dermokozmetika), proizvodnja strojeva i opreme (električni transformatori, električni ili zvučni signalni uređaji, kanali distribucije električne energije, provodnici, proizvodnja diesel strojeva i rezervnih dijelova, prijenosni vodovi i podstanice).
- suradnja u području brodogradnje, na području istraživanja i razvoja kao i proizvodnje specijaliziranih brodova.
- suradnja u području prerade hrane (gotovi proizvodi – keksi, vafli, čokolade, voće i povrće, sladoled, dodaci hrani, mineralna i obična voda, dječja hrana).
- suradnja u području neprehrambene industrije, koja uključuje komponente prijenosne i distribucijske mreže (vodovi, podstanice, IT rješenja, itd.), komponente električnih centrala (obnovljivih i neobnovljivih: električnih, mehaničkih, hidrauličnih i ostalih vrsta komponenti) tekstilne kože i obuće, industrijsko-kemijskih proizvoda, proizvodnja građevinskih materijala, elektronike, proizvodnja mehanizacije, industrija proizvodnje metala, proizvodnje drva i industrija proizvodnje namještaja.
- suradnja u području projektiranja vozila, izrade i opremanja; uključujući vagone (prve i druge klase, vagon restorana, vagona za spavanje, restorana itd.), tramvaja, diesel-električnih lokomotiva, diesel i električnih multifunkcionalnih lokomotiva za

regionalni i prigradski prijevoz, teretnih vagona, vagona za prijevoz osobnih vozila, glavnih okvira lokomotiva, metalnih konstrukcija, bogie sustava kotača i njihovih okvira itd.; modernizacija, renoviranje i održavanje; diesel i električne lokomotive, diesel i električne višestruke jedinice, putnički i servisni vagoni, poštanski vagoni, teretni vagoni, teška motorna vozila, kočiona oprema, tlačna vozila, vijčane dizalice, strojni alati, sklopovi za pružna vozila, unutarnji dijelovi – sjedala za željeznička vozila, servis na različitim strojevima i vodovima (zavarivanje, rezanje, bušenje, strojna obrada itd.), usluge testiranja, konzultacije, obuka itd.

- suradnja u području obrambene industrije (poslovna i tehnička suradnja, tvrtke, fakulteti, zavodi), proizvodni lanci, softverska rješenja, komunikacijska oprema.

3. Suradnja u području prijevoza i infrastrukture

Obje su strane konstatirale da stabilna suradnja u području prijevoza pridonosi stalnom razvoju suradnje na području trgovine i gospodarstva.

Obje strane su se usuglasile da:

- će unaprijediti nastojanja oko održavanja Hrvatsko-albanskog povjerenstva o pomorskoj suradnji u pogledu onečišćenja Jadranskog mora i razmijeniti iskustva na području pomorskih pitanja.
- će istražiti mogućnosti za razvoj suradnje na području željeznice, uključujući unaprjeđenje željezničke infrastrukture.
- će istražiti mogućnosti za razvoj suradnje na području elektroničke komunikacija i njene infrastrukture.
- postoje mogućnosti za proširenje suradnje i razmjenu iskustva na području europske politike prijevoza i korištenje fondova EU.
- će unaprijediti suradnju i razmijeniti iskustva u pogledu zakonodavstva o inteligentnim prijevoznim sustavima i korištenju tih sustava u skladu sa prometnom politikom EU.

4. Suradnja u području energetike i zaštite okoliša

Obje su strane pozdravile dobru suradnju u području energetike, a posebno plina. Objе su strane iskazale zadovoljstvo s trenutnim aktivnostima i potporom budućim aktivnostima, a posebno razmjenu stajališta u pogledu ispunjenja obveza EU.

Hrvatska strana naglašava svoju spremnost da pomogne Albaniji u ispunjavanju preuzetih obveza na području energetike.

Dodatno, obje strane su se usuglasile da bi se uspješna suradnja na području plina mogla postići putem projekta Jonsko-Jadranskog plinovoda. U tom pogledu izgradnja Jonsko-Jadranskog plinovoda prioritet je za obje zemlje.

U skladu sa Memorandumom o suglasnosti, potpisanim u Dubrovniku u kolovozu 2016., osnovana je Jedinica za upravljanje projektom (JUP) za ubrzavanje priprema IAP projekta. Članovi JUP-a su predstavnici relevantnih ministarstava i TSO-a, kao i članovi SOCAR-a. Kao dodatak pozitivnom razvoju izgradnje hrvatske dionice IAP projekta je, drugi

važan pomak, početak rada konzultanata u travnju 2018. godine za pripremu preliminarog tehničkog projekta za dionicu projekta IAP na teritoriju Albanije i Crne Gore koji će se realizirati sa 2,5 milijuna eura financiranja iz WBIF. U veljači 2018., na sastanku Ministarskog vijeća Južnog plinskog koridora, potpisano je Pismo namjere o osnivanju projektne tvrtke IAP-a između TSO iz zemalja domaćina IAP-a, tj. Tvrtke Plinacro, Montenegro Bonus i Albgaz. Obje su se strane složile da projekt ima njihovu punu potporu i da bi nakon osnivanja tvrtke trebalo ubrzati promociju IAP projekta.

S obzirom na hrvatsko iskustvo i stručnost, obje su strane istaknule važnost proširenja suradnje između dvije zemlje u energetsom sektoru, vezano uz mogućnost da hrvatske tvrtke i ulagači sudjeluju u izgradnji novih izvora proizvodnje električne energije koje će koristiti prirodni plin, koristeći mogućnosti koje će se otvoriti s radom TAP plinovoda 2020. godine.

Obje strane su se usuglasile da bi se suradnja na području zaštite okoliša i prirode kao i vodnog gospodarstva trebala nastaviti u okviru aktivnosti definiranih postojećim Memorandumom o suglasnosti u području zaštite okoliša između Vlade Republike Hrvatske i Vijeća ministara Republike Albanije.

5. Suradnja u području turizma

Obje strane su se usuglasile da će poticati suradnju između dvije zemlje u području turizma i razmjene informacija o uzajamnom razvoju turizma u svojim zemljama. Prema Hrvatskoj turističkoj zajednici u 2017. godini Hrvatsku je posjetilo 24.235 albanskih turista. Realizirali su 50.409 turističkih noćenja (pad od 9,9%).

Tradicionalno, albanski posjetitelji najviše posjećuju dubrovačko područje no turističke agencije ponudile su također i posjete Zagrebu, Splitu itd. S druge strane, prema podacima Albanskog zavoda za statistiku, u 2017., broj hrvatskih turista koji su posjetili Albaniju iznosio je 24.443, što predstavlja pad od 12,6% približno u odnosu na podatke za 2016.

Obje strane su se usuglasile da će razmijeniti znanje i iskustvo i najbolje prakse u pogledu pitanja od interesa, kao što su razvoj turističkih proizvoda (zdravstveni turizam, ruralni turizam, sustav prikupljanja podataka, nautički turizam), ali i zapošljavanja u turizmu i promocije na trećim tržištima.

Obje strane su se usuglasile da će uzajamno poticati "studijska putovanja" i međusobne posjete od strane predstavnika medija, putničkih agenata i tur-operatera s ciljem osiguranja širenja informacijama o turističkim atrakcijama u obje zemlje i sudjelovanja na međunarodnim sajmovima turizma, organiziranim u obje zemlje.

Obje strane su se usuglasile da će razmjenjivati statističke podatke i informacije o turizmu, promotivnim materijalima i publikacijama na područjima od zajedničkog interesa u skladu s nacionalnim zakonima i propisima.

Obje će strane poticati suradnju s međunarodnim organizacijama i inicijativama kao i ulaganja u svojoj zemlji.

6. Suradnja u području poljoprivrede

Obje strane su se usuglasile da će unapređivati suradnju u okviru Sporazuma o suradnji u području poljoprivrede koji je potpisan od strane relevantnih ministarstava poljoprivrede.

Obje strane su se usuglasile da će i dalje surađivati na sljedećim područjima od uzajamnog interesa:

- tehnička pomoć u okviru procesa EU integracija i nadolazećih procesa otvaranja poglavlja pregovora u okviru EU i razmjene iskustva u području usklađivanja nacionalnog zakonodavstva sa zakonodavstvom EU-a na području poljoprivrede, ruralnog razvoja, agro-industrije, veterinarstva, sigurnosti hrane i ribarstva.
- razmjena iskustva između hrvatske Agencije za plaćanja u poljoprivredi, ribarstvu i ruralnom razvoju (APPRRR) i albanske Agencije za poljoprivredni i ruralni razvoj (ARDA) u razvoju operativnih sustava provedbe za korištenje pretpristupnih fondova EU-a (IPARD) i postpristupnih fondova za ruralni razvoj (EAFRD), kao i za izravna plaćanja (EAGF fondovi) te sustava za identifikaciju zemljišnih čestica (LPIS), tj. razvoj ukupnog Integriranog sustava administracije i kontrole (IACS).
- razmjena iskustva između hrvatske agencije s jednakim nadležnostima poput albanske Nacionalne agencije za hranu (NFA) na području kontrole kvalitete hrane.
- tehnička pomoć i suradnja za pripremu i izradu projekata u okviru "twinning" programa EU-a.
- razmjena iskustva na području politike kvalitete i sigurnosti hrane.
- razmjena informacija o poljoprivrednim proizvodima i tržištima i unaprjeđenju trgovinske razmjene o poljoprivrednim i prehrambenim proizvodima od uzajamnog interesa.
- sudjelovanje u raznim promotivnih aktivnostima poput suradnje tvrtke s tvrtkom (B2B), ili sajmovima u svojoj zemlji radi promicanja trgovinske razmjene poljoprivrednim i prehrambenim proizvodima od uzajamnog interesa.
- razmjena obrazaca fitosanitarnih certifikata između relevantnih službi kao dokumentacije potrebne za poljoprivredne tvrtke.

7. Suradnja u području financija

Obje strane prepoznale dobru institucionalnu suradnju u području oporezivanja, carine i sprečavanja pranja novca i financiranja terorizma. Unaprjeđenje suradnje očituje se u gospodarskoj aktivnosti između hrvatske i albanske strane, nakon primjene pravila o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja.

Obje strane su se usuglasile da se "Sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Republike Albanije o sprečavanju dvostrukog oporezivanja u pogledu poreza na dohodak i kapital" koji je na snazi od 1. siječnja 1999. propisno provodi te se tijekom njegove provedbe ne očekuju otvorena pitanja.

Obje strane su zadovoljne sadašnjom razinom suradnje na području carine. Redovita je suradnja osigurana uzajamnim sporazumima i odgovarajućim protokolima o podrijetlu i administrativnoj suradnji u pogledu carinskih pitanja. Suradnja između carinskih službi

Hrvatske i Albanije realizirana i putem programa TAIEX kao studijsko putovanje albanskih carinskih stručnjaka hrvatskoj Carinskoj upravi vezano uz provedbu i razvoj politike sigurnosti informacija i sigurnosti podataka i IT sustava.

Obje su strane iskazale interes za suradnju na području transfera znanja i iskustva u usklađivanju nacionalnih carinskih sustava i zakonodavstva sa zahtjevima i normama carinskog zakonodavstva EU-a.

Obje su strane zadovoljne trenutnom razinom suradnje u okviru članstva u Svjetskoj carinskoj organizaciji.

Obje su strane istaknule dobru suradnju na području sprečavanja pranja novca i financiranja terorizma kao i kvalitetnu međunarodnu suradnju između svojih financijskih obavještajnih jedinica povezanim s razmjenom informacija i dokumentacije u svrhu sprečavanja konkretnih slučajeva pranja novca i financiranja terorizma.

8. Suradnja u području urbanističkog razvoja, teritorijalnog planiranja, zemljišne administracije i stanogradnje

Obje su strane iskazale interes za suradnju u području:

- transfera znanja i iskustva stručnjaka u području smanjenja potrošnje energije u zgradama javnog sektora i smanjenja potrošnje energije u stambenim zgradama (u višekratnim zgradama i obiteljskim kućama).
- razmjene iskustva i tehničke pomoći za uspješnu primjenu elektroničkih sustava kao što su e-dozvole, e-planovi, e-inspekcija.

9. Suradnja u području znanosti

Obje su strane naglasile važnost unaprjeđenja suradnje u području znanosti i tehnologije.

Nastavno na Sporazum o suradnji u području obrazovanja, kulture i znanosti između Vlade Republike Albanije i Vlade Republike Hrvatske, potpisan u Tirani 1994., obje će strane uspostaviti izravne veze između relevantnih *strukture* na razini ministarstava, sveučilišta ili institucija za obrazovanje i istraživanje s ciljem razmjene iskustva na području obrazovanja, znanosti, sporta i mladih.

S ciljem provedbe Sporazuma o suradnji u području obrazovanja, kulture i znanosti između Vlade Republike Albanije i Vlade Republike Hrvatske obje strane su se usuglasile da će potpisati Protokol o programu bilateralne suradnje/pozivi između Ministarstva znanosti i obrazovanja Republike Hrvatske i Nacionalne agencije za znanstvena istraživanja i inovacije (NASRI) Republike Albanije tijekom 2018.

Obje strane su se usuglasile da će objaviti prvi bilateralni poziv za Program suradnje tijekom ožujka 2019.

Nadležne strane za provedbu tog poziva za Vladu Republike Hrvatske biti će Ministarstvo znanosti i obrazovanja, a za Vladu Republike Albanije Nacionalna agencija za znanstvena istraživanja i inovacije.

Obje su se strane složile i da će se angažirati u razvoju zajedničkih aktivnosti u okviru programa Obzor 2020 u zgradnji kapaciteta i umrežavanju istraživačkih zajednica.

Obje strane su se usuglasile da će poticati održiv gospodarski razvoj i socijalnu koheziju proširenjem regionalne suradnje na području istraživanja i inovacija na osnovi Sporazuma o strategiji istraživanja i inovacija na zapadnom Balkanu (WISE).

Obje su strane naglasile važnost unaprjeđenja suradnje na područjima znanosti i tehnologije s ciljem provedbe „Obrazovno-reformske inicijative za jugoistočnu Europu“ (ERI SEE).

10. Suradnja u procesu EU integracija

Hrvatska je strana iskazala snažnu potporu procesu integracije Albanije u EU i pohvalila znatan napredak koji je Albanija do sada ostvarila u ispunjavanju traženih kriterija za članstvo u EU. Obje su strane pozdravile preporuku Europske komisije o otvaranju pregovora o pristupanju s Albanijom.

Hrvatska će nastaviti podupirati proces europske integracije Albanije transferom iskustva i znanja te potporom u izgradnji kapaciteta albanskih institucija, uključujući jačanje administrativnih i institucionalnih kapaciteta za korištenje i upravljanje fondovima EU.

Albanska je strana zahvalila Hrvatskoj na političkoj i tehničkoj potpori pruženoj Albaniji na putu u EU. U tom smislu, obje su strane naglasile važnost Sporazuma o europskom partnerstvu, potpisanog 2014.

11. Međukomorska suradnja

Komore obje strane su se usuglasile da će nastaviti suradnju s ciljem poticanja zajedničkog interesa hrvatskih i albanskih poduzetnika posebno putem organiziranja gospodarskih foruma i poslovnih sastanaka.

Od zadnjeg sastanka Zajedničke međuvladine hrvatsko-albanske komisije za gospodarsku suradnju, Hrvatska gospodarska komora organizirala je 11. svibnja 2016. Hrvatsko-albanski gospodarski forum prilikom službenog posjeta predsjednika Republike Albanije Republici Hrvatskoj, uz prisustvo oba predsjednika. Na Forumu je potpisan Sporazum o suradnji između Hrvatske gospodarske komore i Komore za trgovinu i industriju u Tirani.

Hrvatska gospodarska komora već je potpisala Sporazum o suradnji sa Zajednicom komora za trgovinu i industriju Albanije 2006.

Hrvatska komora organizirala je u Tirani izložbu tijekom Međunarodnog sajma Tirana od 20. - 26. studenog 2015.

12. Ostala institucionalna suradnja

12.1. Suradnja u području standardizacije

Obje su strane su potvrdile zadovoljstvo uzajamnom suradnjom na području standardizacije u okviru Sporazuma o suradnji, potpisanog u lipnju 2012. Albanska je strana zahvalna na organizaciji regionalne obuke Međunarodne organizacije za standardizaciju - ISO u listopadu 2015. kojoj je domaćin bio Hrvatski zavod za standardizaciju.

12.2. Suradnja u području zdravstva

U okviru suradnje u području zdravstva i medicine te na osnovi Sporazuma o suradnji potpisanog 2003. i Plana suradnje za 2015.- 2018., albanska je strana predložila poticanje suradnje između dvije zemlje u sektoru javnog zdravstva, zdravstvenog obrazovanja i zdravstvenog istraživanja, e-zdravstva, zdravstvenog turizma, hitnih medicinskih službi, programa transplantacije, medicinskih proizvoda i medicinskih uređaja, putem razmjene stručnjaka, izravnih kontakata između zdravstvenih institucija i zdravstvenih organizacija u dotičnoj zemlji ali također i putem ostalih oblika suradnje.

12.3. Suradnja u području socijalne zaštite

Obje su strane naglasile važnost unaprjeđenja suradnje u područjima zaštite i socijalnih usluga. Hrvatska će osigurati potporu Albaniji, u području socijalne zaštite, transferom iskustva i znanja i potporom u izgradnji kapaciteta albanskih institucija u osnivanju socijalnih tvrtki, kao alternative za zapošljavanje kategorija slabijeg imovinskog stanja te uključujući jačanje administrativnih i institucionalnih kapaciteta za Europski socijalni fond i upravljanje fondovima EU-a u tom pogledu. EU fondovi imaju za cilj osigurati financijsku potporu za pružanje usluga socijalne skrbi kako bi se unaprijedili standardi i upravljački kapaciteti postojećih usluga socijalne skrbi, organiziranje novih usluga i razvoj socijalnih politika od strane jedinica lokalne uprave.

13. Obavijest o idućem sastanku

Obje strane su se usuglasile da će se iduća sjednica Zajedničke komisije održati u Tirani, u Albaniji. Datum idućeg sastanka dogovorit će se diplomatskim putem.

Popisano u Zagrebu 15. svibnja 2018. u dva izvornika na engleskom jeziku pri čemu su oba teksta jednako vjerodostojna.

**Supredsjedatelj Zajedničke komisije
za Republiku Hrvatsku**

Zvonimir Novak

**Supredsjedateljica Zajedničke komisije za
Republiku Albaniju**

Albana Shkurta

**Pomoćnik ministrice gospodarstva,
poduzetništva i obrta**

**Zamjenica ministra financija i
gospodarstva**

Hrvatska delegacija

na 5. zasjedanju Zajedničke hrvatsko-albanske komisije za gospodarsku suradnju

1. **Zvonimir Novak**, pomoćnik ministrice, Ministarstvo gospodarstva, poduzetništva i obrta
2. **Olivera Šarić**, pomoćnica ministra, Ministarstvo turizma
3. **Vera Katalinić-Janković**, pomoćnica ministra, Ministarstvo zdravstva
4. **Darija Jurica Vuković**, glavna savjetnica ministrice, Ministarstvo gospodarstva, poduzetništva i obrta
5. **Igor Božičević**, direktor, Hrvatski zavod za norme
6. **Božica Lapić**, zamjenica ravnatelj, Agencija za investicije i konkurentnost
7. **Jasmin Devlić**, načelnik Sektora, Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
8. **Robert Blažinović**, načelnik Sektora za industrijsku politiku, Ministarstvo gospodarstva, poduzetništva i obrta
9. **Mirela Grgurić**, načelnica Sektora za politiku u turizmu i međunarodnu suradnju, Ministarstvo turizma
10. **Ivana Pavlaković**, načelnica Sektora, Ministarstvo znanosti i obrazovanja
11. **Ines Androić Brajčić**, načelnica Sektora za programe i projekte EU, Ministarstvo graditeljstva i prostornog uređenja
12. **Anita Sever-Koren**, načelnica Sektora za EU poslove i međunarodnu suradnju, Ministarstvo poljoprivrede
13. **Mario Demirović**, zamjenik ravnatelja Carinske uprave, Ministarstvo financija
14. **Branimir Belančić-Farkaš**, načelnik Sektora pomorskog gospodarstva, pravnih, međunarodnih i EU poslova u pomorstvu, Ministarstvo mora, prometa i infrastrukture
15. **Anica Ježić**, načelnica Sektora za međunarodnu suradnju, Ministarstvo demografije, obitelji, mladih i socijalne politike
16. **Silva Stipić Kobali**, načelnica Sektora za međunarodnu suradnju i EU, Hrvatska gospodarska komora
17. **Vjekoslav Jukić**, voditelj Službe za energetske politiku, strategiju i projekte EU, Ministarstvo zaštite okoliša i energetike
18. **Gordana Špehar Hafizović**, voditeljica Odjela za infrastrukturne građevine, Ministarstvo graditeljstva i prostornoga uređenja
19. **Ines Obradović**, voditeljica odjela za bilateralnu i multilateralnu suradnju, Hrvatska gospodarska komora
20. **Nina Berić**, drugi tajnik, Služba za gospodarsku bilateralu, Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
21. **Diana Mihelić**, viša stručna savjetnica, Samostalna služba za europske i međunarodne poslove, Ministarstvo gospodarstva poduzetništva i obrta

PRILOG 2.

Albanska delegacija

na 5. zasjedanju Zajedničke hrvatsko-albanske komisije za gospodarsku suradnju

1. **Albana Shkurta**, zamjenica ministra financija i gospodarstva
2. **Ilir Melo**, veleposlanik Republike Albanije u Republici Hrvatskoj
3. **Silvana Leskaj**, voditeljica Službe za gospodarsku diplomaciju, Ministarstvo za Europu i vanjske poslove
4. **Eva Hamitaj**, voditeljica Službe za koordinaciju i integraciju, Ministarstvo financija i gospodarstva
5. **Ksandro Disho**, desk officer Službe za gospodarsku diplomaciju, Ministarstvo za Europu i vanjske poslove
6. **Enea Hoti**, generalni direktor Službe za regulaciju i usklađivanje, Ministarstvo poljoprivrede i ruralnog razvoja
7. **Erjola Sojati**, stručnjak za integraciju, koordinaciju, ugovore i podršku, Ministarstvo turizma i okoliša
8. **Agim Bregasi**, direktor za integraciju, koordinaciju, ugovore i podršku, Ministarstvo infrastrukture i energetike
9. **Evis Tasellari**, voditeljica Službe za bilateralne odnose, Agencija za istraživanje, tehnologiju i inovacije

PRILOG 3.

Dnevni red

5. zasjedanja Zajedničke hrvatsko-albanske komisije za gospodarsku suradnju

15. svibnja 2018.

1. Pregled bilateralne trgovine i gospodarske suradnje
2. Suradnja u području industrije
3. Suradnja u području prijevoza i infrastrukture
4. Suradnja u području energetike i zaštite okoliša
5. Suradnja u području turizma
6. Suradnja u području poljoprivrede
7. Suradnja u području financija
8. Suradnja u području urbanističkog razvoja, teritorijalnog planiranja, zemljišne administracije i stanogradnje
9. Suradnja u području znanosti
10. Suradnja u procesu EU integracija
11. Međukomorska suradnja
12. Ostala institucionalna suradnja
13. Obavijest o idućem sastanku